



Distr.
GENERAL

S/4940/Add.1
14 September 1961
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH-
FRENCH

ДОКЛАД ЗАВЕДУЩЕГО ОПЕРАЦИЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В КОНГО ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОВЕДЕНИЯ В
ЖИЗНЬ ПУНКТА 2 ЧАСТИ А РЕЗОЛЮЦИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ
21 ФЕВРАЛЯ 1961 ГОДА

ПРИЛОЖЕНИЕ П

Речь, произнесенная г-ном Чомбе 28 августа 1961 года

Дорогие соотечественники,

Я желаю дать необходимые разъяснения в связи с ложными слухами и толками, которые распространяются среди населения.

В соответствии с резолюциями Совета Безопасности от 21 февраля 1961 г. Организация Объединенных Наций приступила в настоящее время к выводу иностранного воинского персонала, входящего в состав жандармерии Катанги. Правительство склоняется перед постановлениями Организации Объединенных Наций. Оно считает своим долгом выразить благодарность офицерам и сержантскому составу иностранной национальности за их службу Катанге и отдать дань уважения их компетентности и преданности долгу. Они могут быть уверены, что правительство их не забудет.

Правительство призывает население к сохранению того хладнокровия и того достоинства, которыми оно отличалось до сегодняшнего дня. Вооруженные силы Катанги будут впредь находиться на всех уровнях под командованием коренных жителей Катанги. Они как и в прошлом будут обеспечивать порядок и неприкосновенность имущества и личности. Правительство знает, что вооруженные силы Катанги оправдают доверие, которое оно к ним проявляет, и что они окажутся на высоте положения.

Сегодня утром представитель Организации Объединенных Наций в Катанге вновь подтвердил мне, что вооруженные силы Организации Объединенных Наций не будут разоружать жандармерию и полицию Катанги.

Он дал такое заверение в письменной форме.

Он мне также подтвердил, что вооруженные силы Организации Объединенных Наций никоим образом не будут облегчать прибытие в Катангу отрядов конголезской армии.

Я опять официально опровергаю известие о прибытии в ближайшем будущем тысячи пятисот солдат конголезской национальной армии, о чем было объявлено в воскресенье. Это известие лишено всякой основы.

Правительство, выступая от имени единодушного населения Катанги, вновь провозглашает право населения на самоопределение. Я считаю своим долгом снова подтвердить, что правительство принимает решения совершенно свободно без внешней интервенции и давления. Хотя политическое положение продолжает внушать беспокойство, правительство продолжает делать все от него зависящее для нахождения мирного разрешения возникших сейчас проблем.

Министры и я лично сознаем, что сила Катанги заключается в ее экономике, в ее промышленности и в бескорыстном и хорошо организованном управлении. Никто не заинтересован в том, чтобы единственный еще организованный район Конго впал в анархию и хаос.

Провидение, которое нам всегда помогало, вдохновит нас в наших поисках мудрого и мирного решения. Правительство рассчитывает на дисциплину и на достоинство населения. Оно его предостерегает против распространителей ложных слухов. Больше чем когда-либо мы должны оставаться сплоченными и верить в наше будущее.

Пусть каждый останется на своем рабочем посту и сохранит хладнокровие.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Доклад Представителя Организации Объединенных Наций в
Элизабетвиле о ходе эвакуации неконголезского пер-
сонала, входящего в состав жандармерии Катанги, по
состоянию на 8 сентября 1961 года

A. Кадровый бельгийский персонал (Министерство по делам Африки)

Репатрировано: 144
Ожидают репатриации: 33
Не явившихся: 10

Всего: 187

B. Бельгийские добровольцы

Репатрировано: 113
Ожидают репатриации: 8
Не явившихся: 54

Всего: 175

C. Французский персонал

Репатрировано: 4
Ожидают репатриации: 6
Не явившихся: 11

Всего: 21

D. Британский персонал

Ожидают репатриации: 2
Не явившихся: 4

Всего: 6

E. Польский персонал

Репатрировано: 2
Ожидают репатриации: 7
Не явившихся: 1

Всего: 10

F. Венгерский персонал

Репатрировано: 2
Ожидают репатриации: 1
Не явившихся: 1

Всего: 4

/ ...

G. Апатриды

Репатрировано: 1
Ожидают репатриацию: 2

Всего: 3

H. Датский персонал

Не явившихся: 1

Всего: 1

I. Испанский персонал

Репатрировано: 1

Всего: 1

J. Португальский персонал

Не явившихся: 2

Всего: 2

K. Германский персонал

Репатрировано: 2

Всего: 2

L. Шведский персонал

Репатрировано: 1

Не явившихся: 1

Всего: 2

M. Итальянский персонал

Репатрировано: 1

Ожидают репатриации: 1

Не явившихся: 8

Всего: 10

N. Южноафриканский персонал

Ожидают репатриации: 3

Не явившихся: 1

Всего: 4

/ ...

- O. Родезийский персонал
Ожидают репатриацию: 2
Всего: 2
- P. Новозеландский персонал
Не явившихся: 1
Всего: 1
- Q. Нидерландский персонал
Репатрировано: 1
Не явившихся: 4
Всего: 5
- R. Люксембургский персонал
Репатрировано: 1
Всего: 1
- S. Прочий неконголезский персонал
Не явившихся: 5
Всего: 5

Общий итог:

Репатрировано: 273
Ожидают репатриации: 65
Не явившихся: 104
